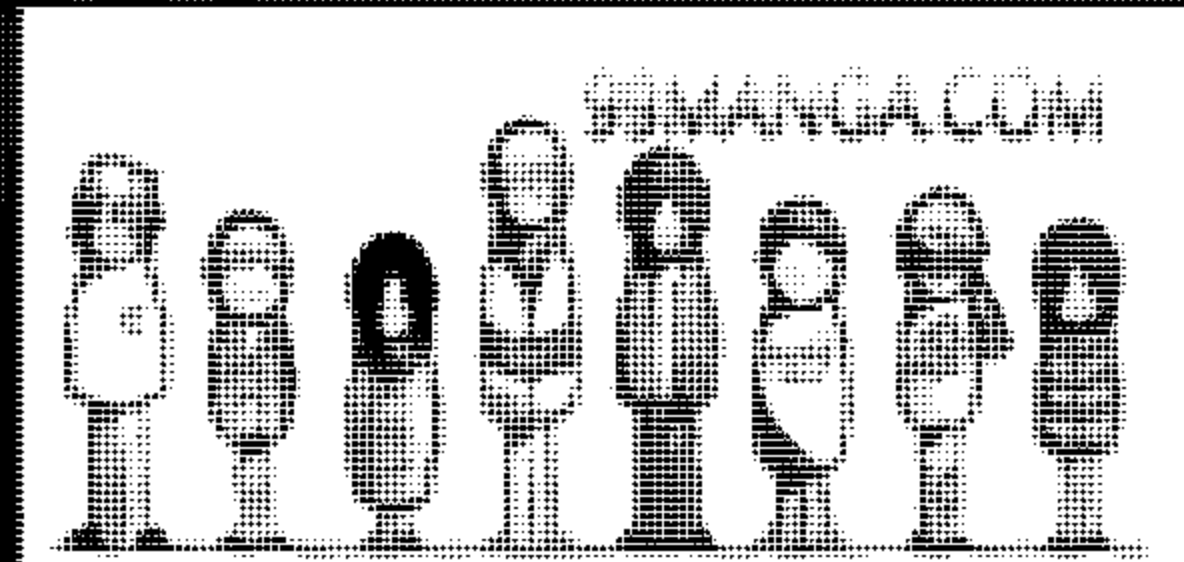


名偵探 柯南

DETECTIVE CONAN

修圖：葉葉 琳琳 鈴蘭
skay nicole
嵌字：葉葉 鈴蘭 木蘭 z 25
翻譯：苦夜城 莎莎 六一醬 飛花
校對：小秀 koko
上色：起貓
圖源：三生三世



單行本 74

日本
發售中

有偵探的地方

連表情都是線索

青山剛昌

GOSHO AOYAMA PRESENTS

FILE803 曲解的結果

本漢化僅供學習交流試看之用，請支持正版，請勿用於任何商業用途！
米花學園漢化組感謝大家支持！

めい たん てい
名探偵



系列解決篇



DETECTIVE
CONAN

修圖：葉葉 琳琳 鈴蘭
skey nicole

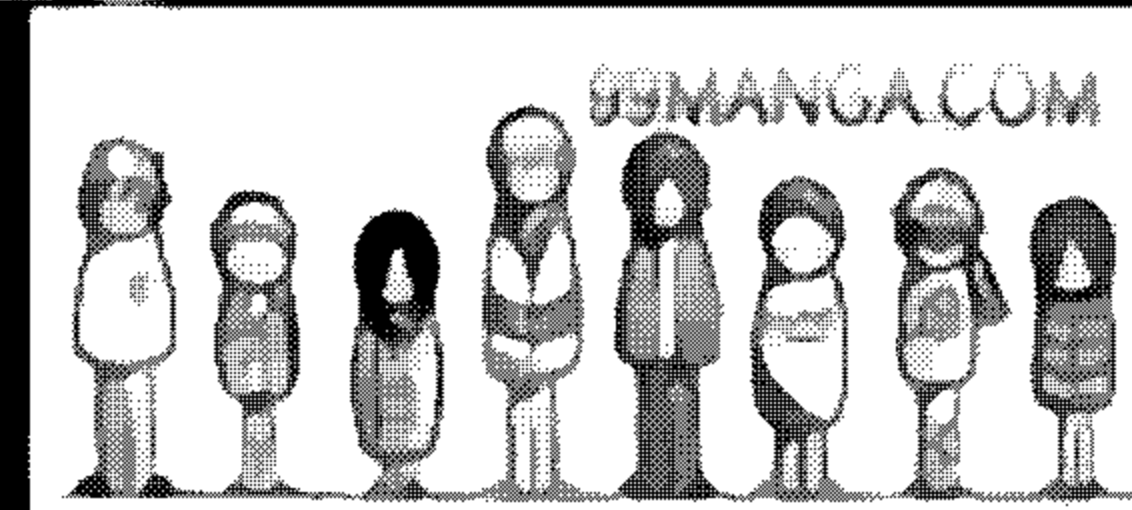
嵌字：葉葉 鈴蘭 木偶 z 25

翻譯：苦夜城 莎莎 六一醬 飛花

校對：小秀 koko

上色：起貓

圖源：三生三世



單行本
日本
發售中

74

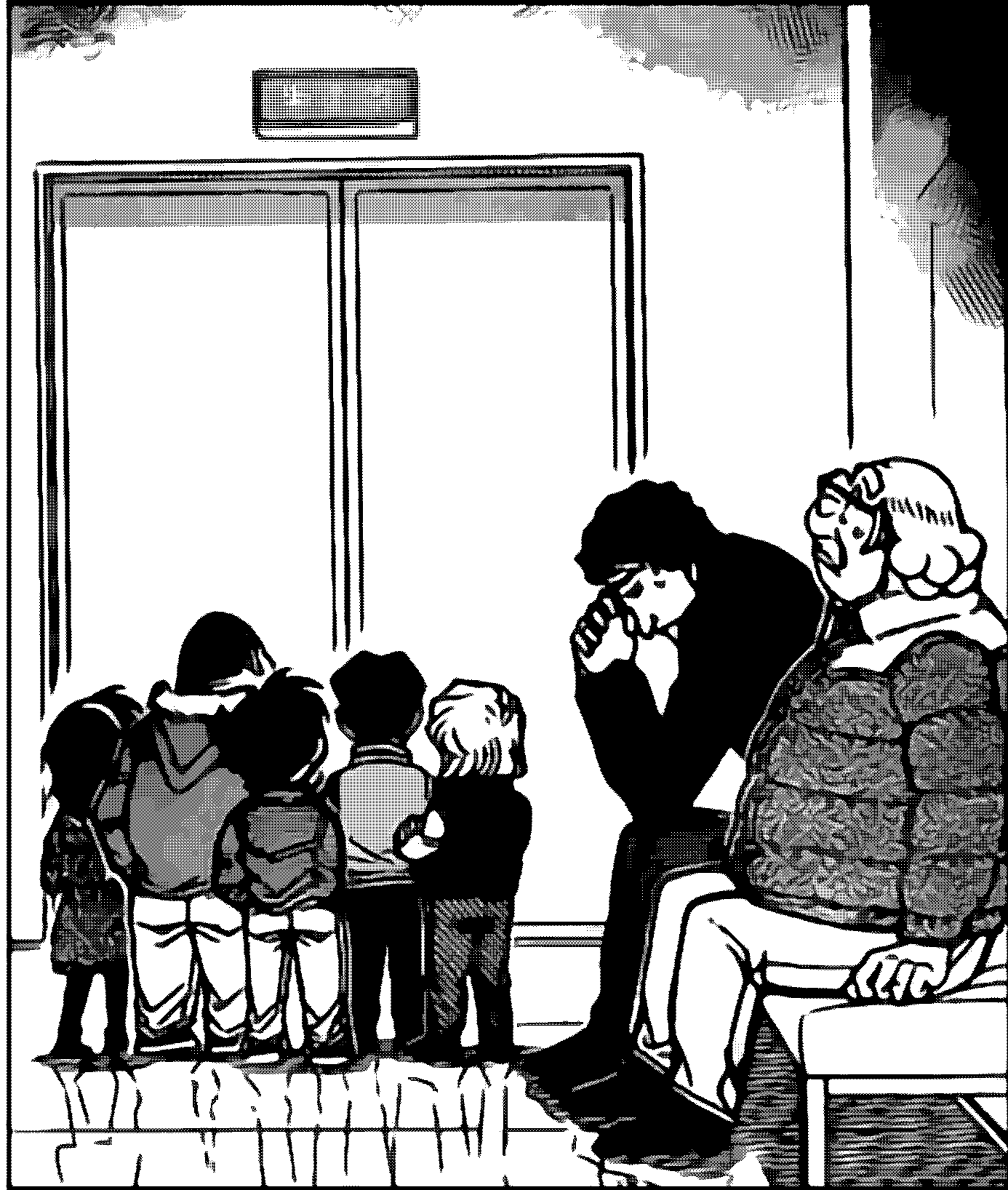
有偵探的地方

連表情都是線索

青山剛昌

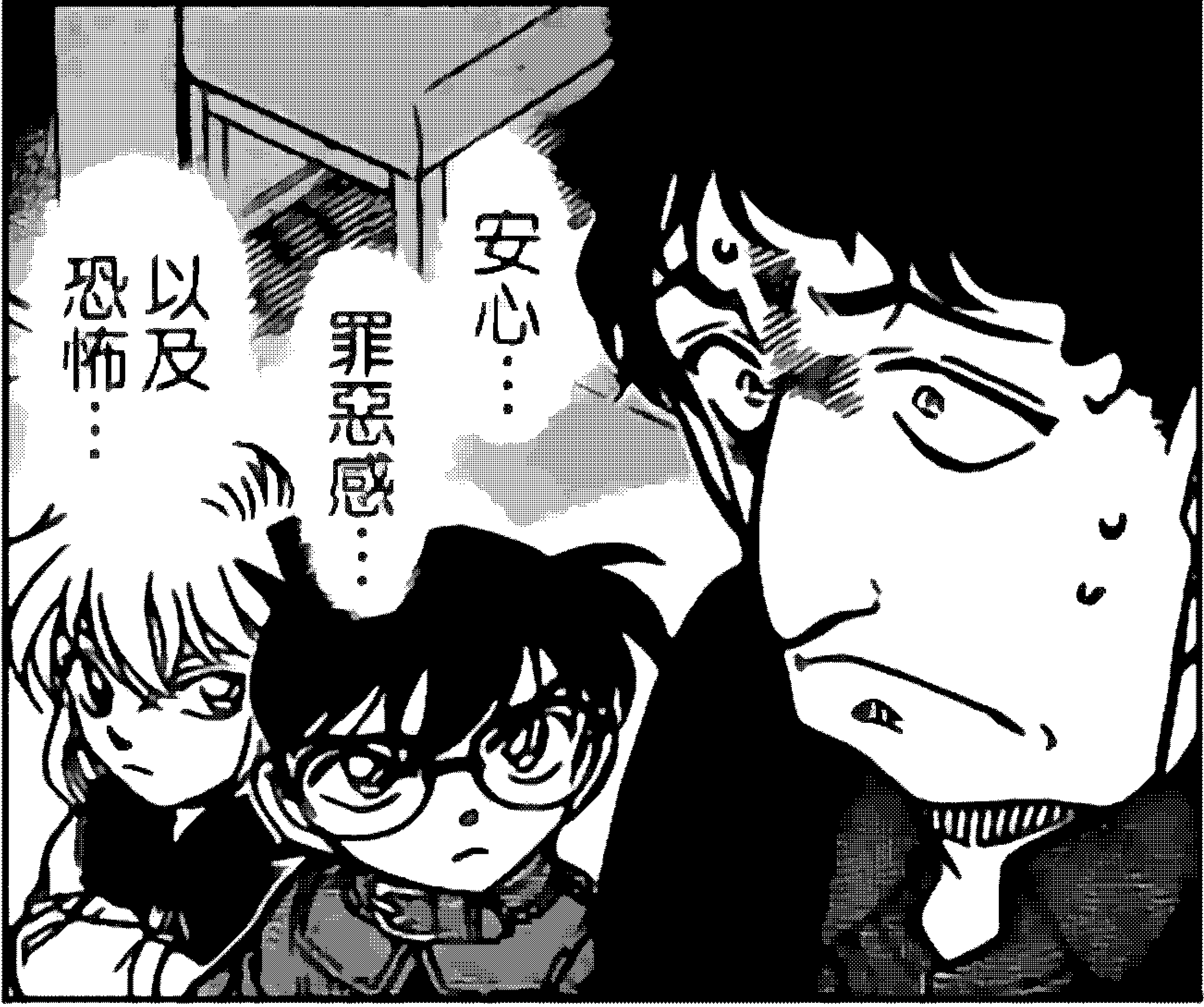
GOSHO AOYAMA PRESENTS

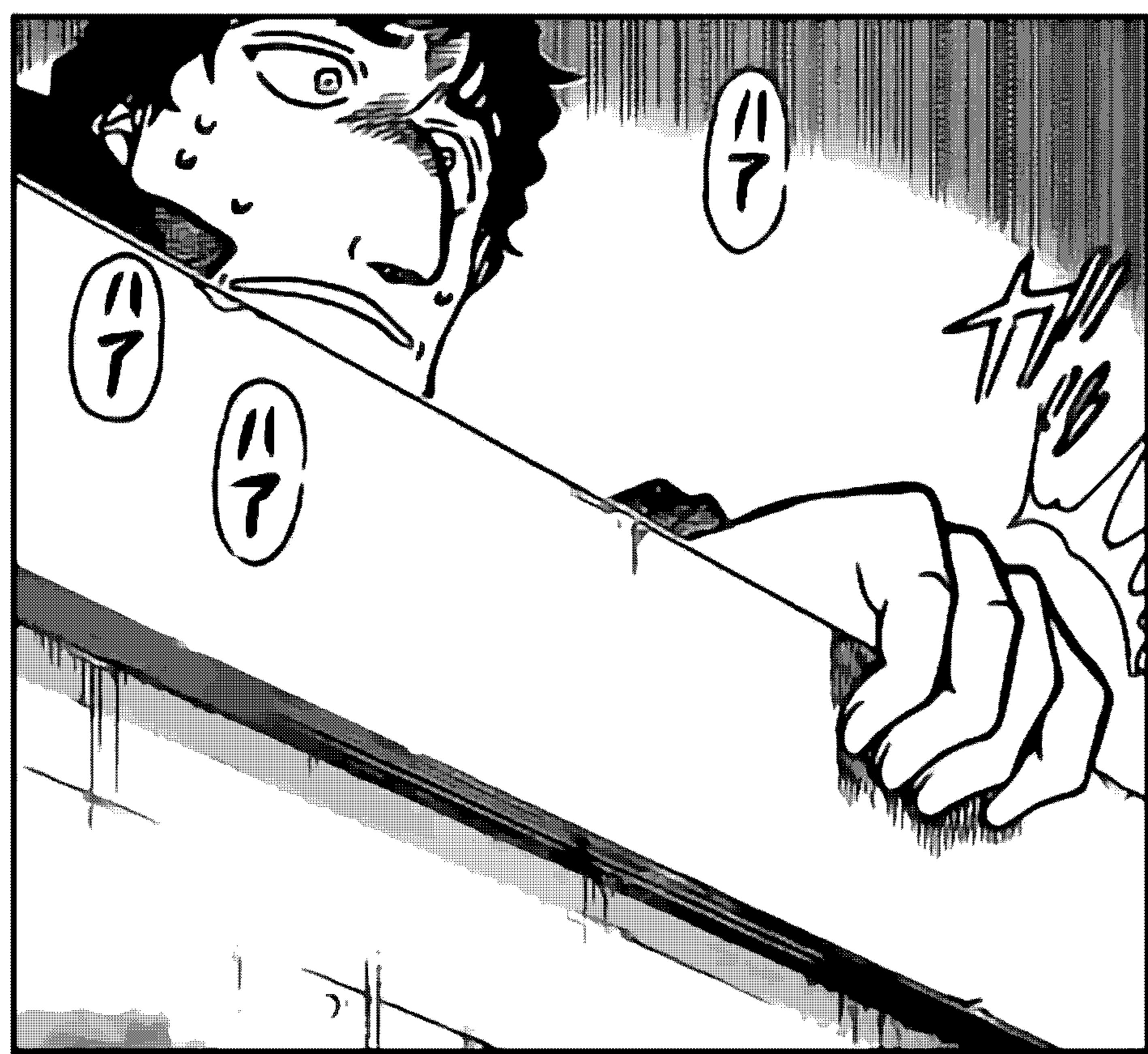
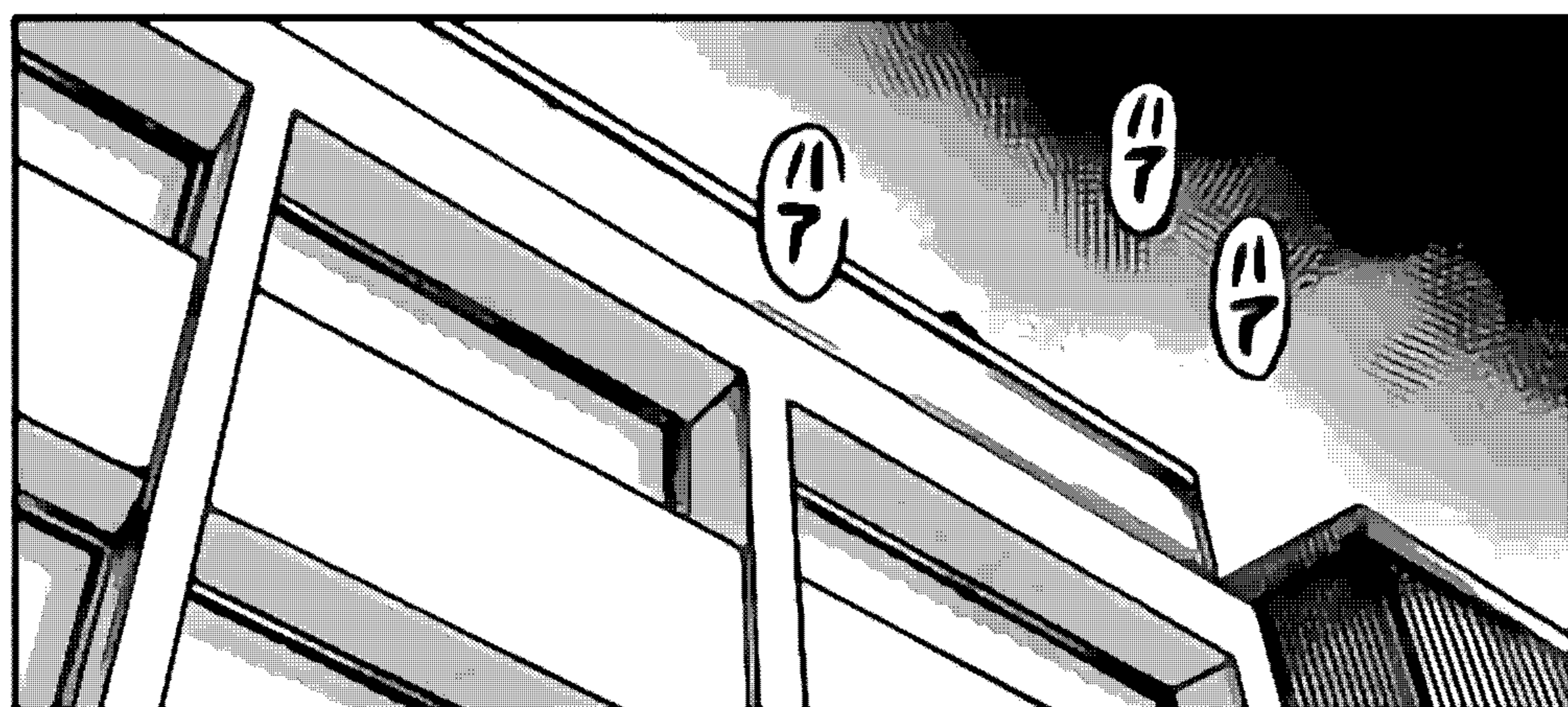
FILE803 曲解的結果



是故意，還是偶然？
丈夫刺傷妻子究竟是怎樣一種心態……













就……

就為了
止住我打嗝!?



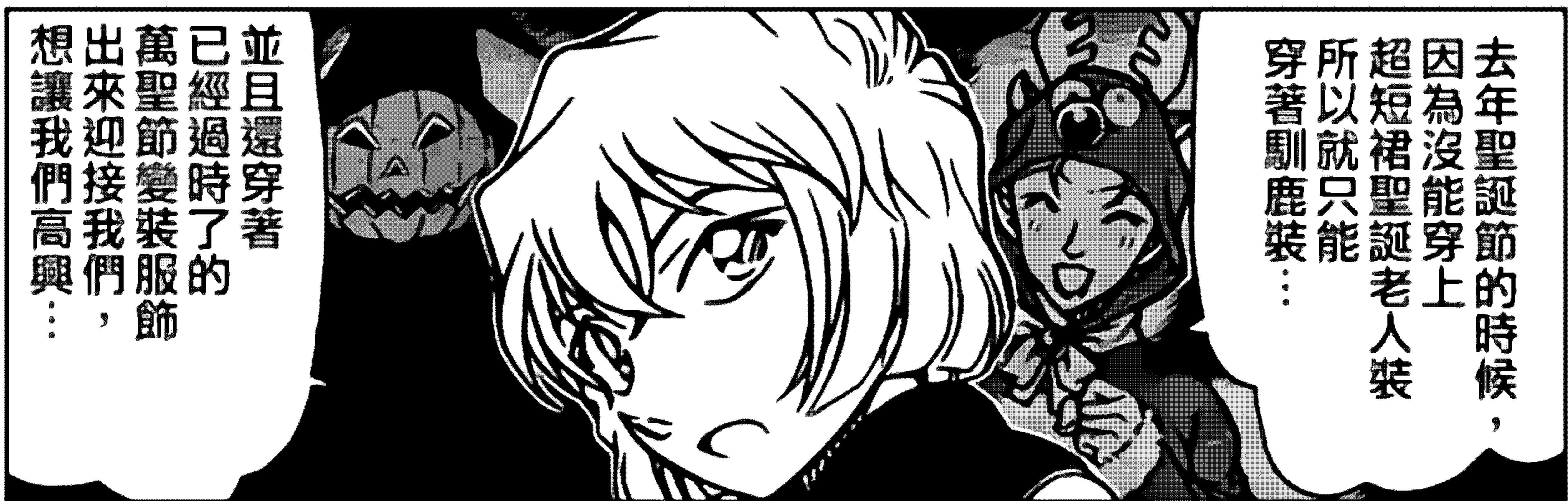
你的打嗝!!



就對我拔刀相向，
還嚷著
「我要殺了你」
朝我刺
過來？

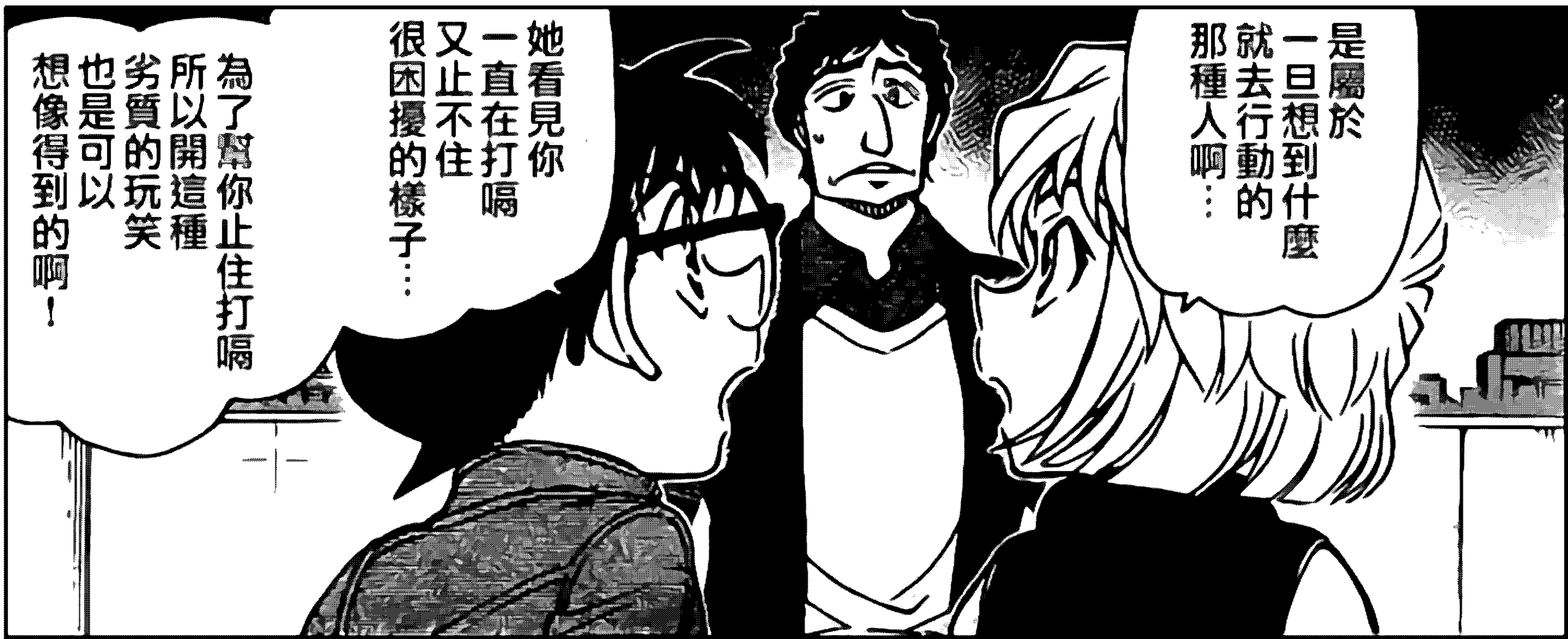
哈哈
這不可能
的……

你應該
也是知道的啊？
你太太的性格……



去年聖誕節的時候，
因為沒能穿上
超短裙聖誕老人裝
所以就只能
穿著馴鹿裝……

並且還穿著
已經過時的
萬聖節變裝服飾
出來迎接我們，
想讓我們高興……



是屬於
一旦想到什麼
就去行動的
那種人啊……

她看見你
一直在打嗝
又止不住
很困擾的樣子……

為了幫你止住打嗝
所以開這種
劣質的玩笑
也是可以
想像得到的啊！

一直在打嗝的你
過會就要和公司的上司
打電話……

更何況
放在廚房裡的
水果刀
也正好
拿了出來！

不過廚房裏面
好像還有
裝著水的杯子
和裝砂糖的
東西……

看來你太太爲了
幫你止住打嗝還想了
其他不少的方法……

砂糖？

有說是把
一湯匙的砂糖
含到喉嚨深處
就能止住打嗝的
蹺腳方法……

在日本
比較主流的
方法是……

「讓打嗝的人喝水」
和「驚嚇打嗝的人」
這兩種……

也就是說
你所
設下的
圈套
是這樣的……

然後為了讓你太太
幫你一起找手機
就把她帶到了
起居室裏去……

假裝
找到了
你藏在沙發
下面的手機……

說了要打電話確認下
部長是不是有發過
郵件之類的話……

首先
被邀請來吃
燒烤的我們面前
假裝找不到
你的手機……

然後再故意
對你的太太發火
等她向你頂嘴
的時候就和她
開始爭執……

然後開始不停的打嗝，把你太太騙入陷阱……

接著又抱怨「想給部長打電話但卻不停的在打嗝」……

然後，確認你太太是不是和你預想的一樣，手裡拿著刀……

接著再打電話到事先藏在燒烤架下面的你太太的手機……

為了讓我們其中的某人能夠聽到鈴聲前去起居室……

然後親眼目睹你太太手裡拿著刀要刺殺你的那一幕……

這樣的話就算是搶過你太太的刀刺向她……

也可以解釋為由於發火的太太對你起了殺念……你只是出於正當防衛而無意刺殺她的！

不過，值得諷刺的是，你為了讓我們目擊到這一幕而打電話到你太太的手機，裏面有可以作證的留言電話……

完好的錄下來了
啾……

「事到如今
我已經忍無可忍了
我要殺了你」……

喂、喂純夏……
喂，冷靜下來啊
純、純夏……

去死吧!!!





我覺得
很奇怪……

之前叫我
去遊山玩水
的朋友們
全都不再聯繫了……



直到聽到
妻子的那番話……

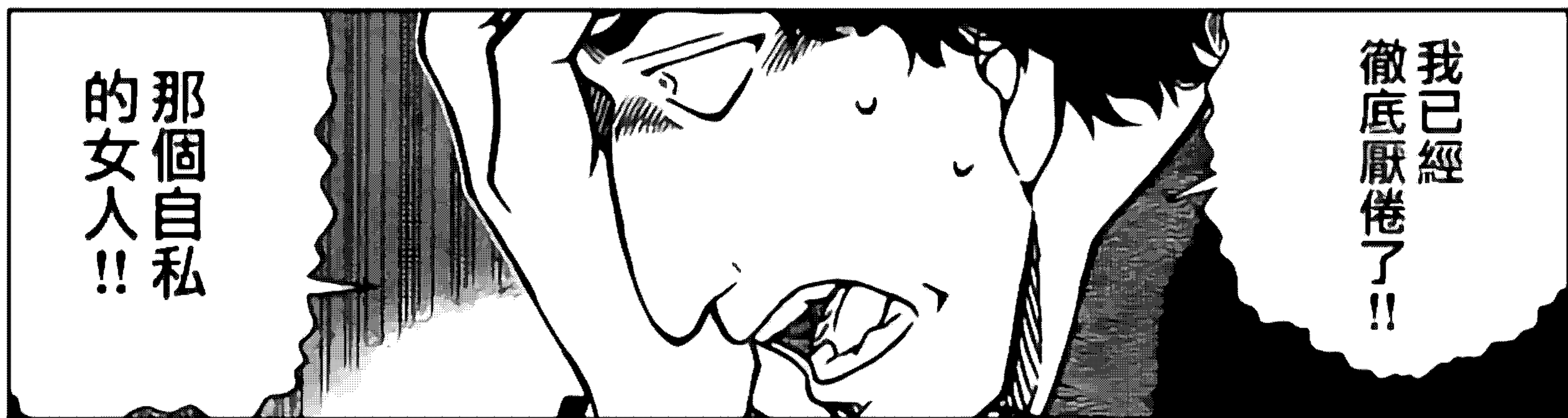
沒錯！
我給那些
發來可疑短信
的女人們回信了！！

寫上「去死吧！
偷腥的貓！！」



發短信說
有事找我商量的
公司下屬的
女孩子也……

突然
從公司辭職，
失去了音信……



我已經
徹底厭倦了！！

那個自私
的女人！！



啊！？

你看！

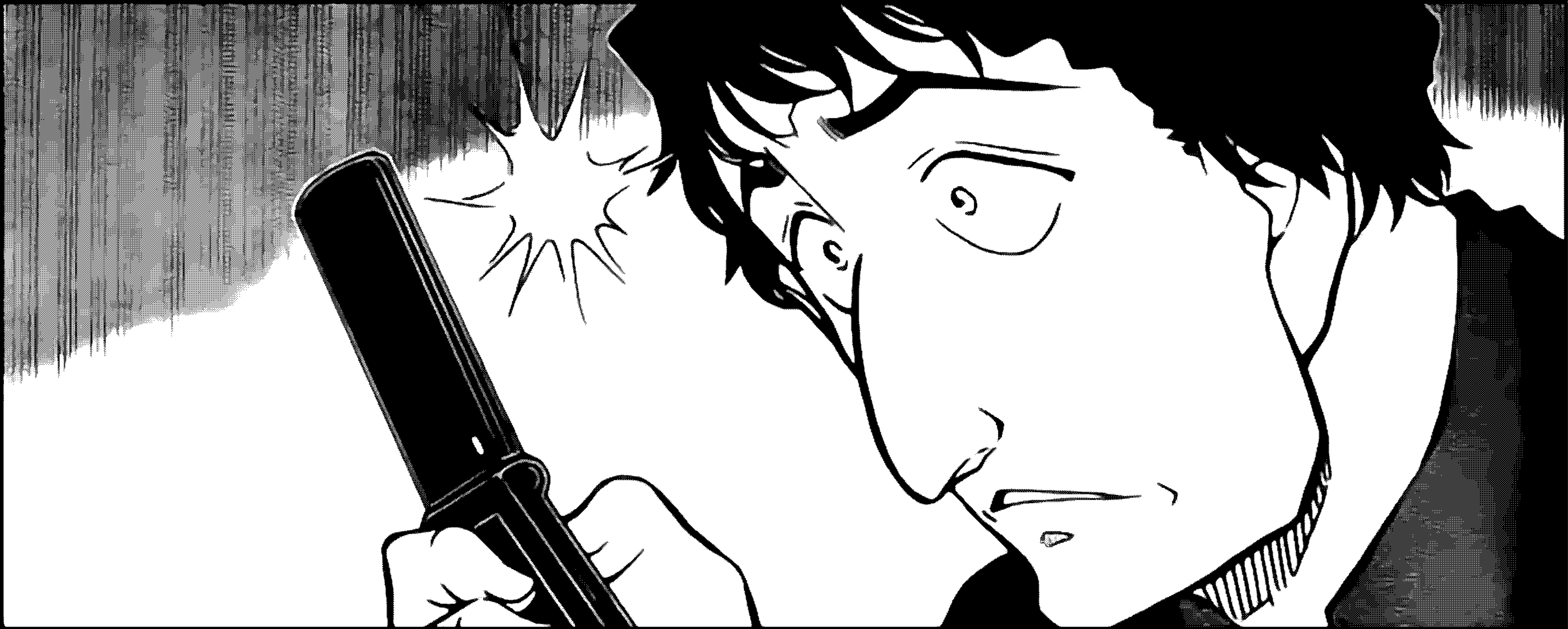
這是你妻子
給你的女性朋友
發的真正的
短信！



但我果真是個笨蛋……
明明是自己
刺上去的，
卻因為是我妻子，
所以還在祈禱著
她不要死……

明知她得救後
自己就完蛋了……

啊啊……你真是個
笨蛋啊……



「謝謝你們
總是來邀請我丈夫
去遊玩」

不過，
我丈夫的血型是RH陰
的AB型，所以請注意
千萬不要讓他受到
嚴重的傷哦」



純夏、
純夏、

朋友們

沒再

叫你

去

遊山

玩水

是因

爲

顧忌

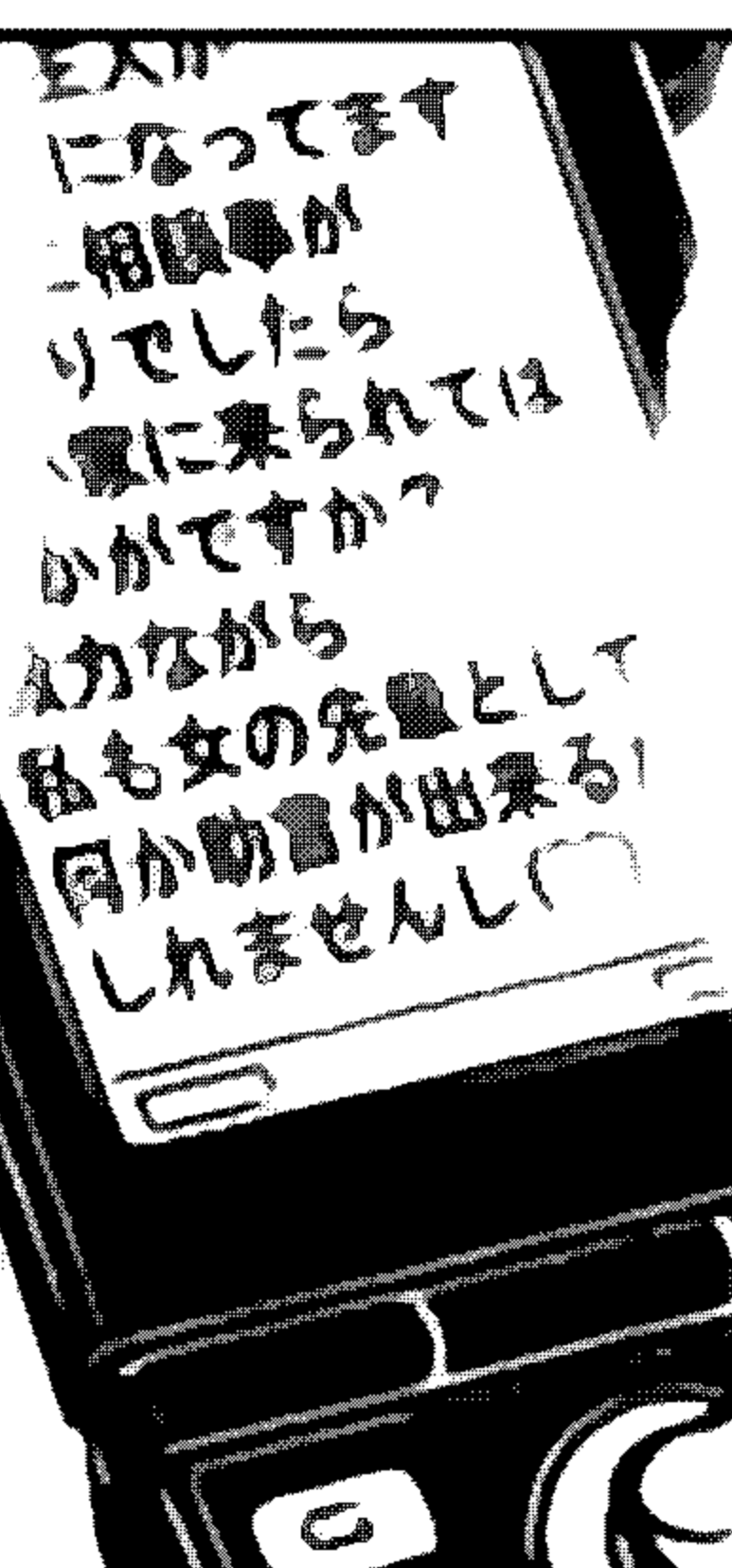
你的

身體

……



「一直以來我丈夫
受你照顧了……
如果有什麼事
要和我丈夫商量
到我們家來
如何呢？」



雖然力量微薄
但我也算是有些
經歷的女人，說不定
能幫上什麼忙」

那女孩子有事找你商量
卻又不想被你妻子聽到
那肯定不會是什麼
正經事情吧……

而且……
你大概是
是誤會了
吧？

誤會？
誤會？



焦躁……
容易疲勞……
總想睡覺……
懶散……
想吐……

這些
全都是……





你妻子會穿的很少，
大概也是這個原因……

懷孕以後，
由於雌性荷爾蒙
增加，有些人
會總感覺熱……

不過你妻子
好像還沒有注意到……



懷孕的
早期症狀哦！

誒！？



順便說一下，
我觀察了你在
手術以後的表情……

這是為了
確認你
是否真的
對妻子得救
感到安心……

是否真的
對刺殺的事
感到後悔……

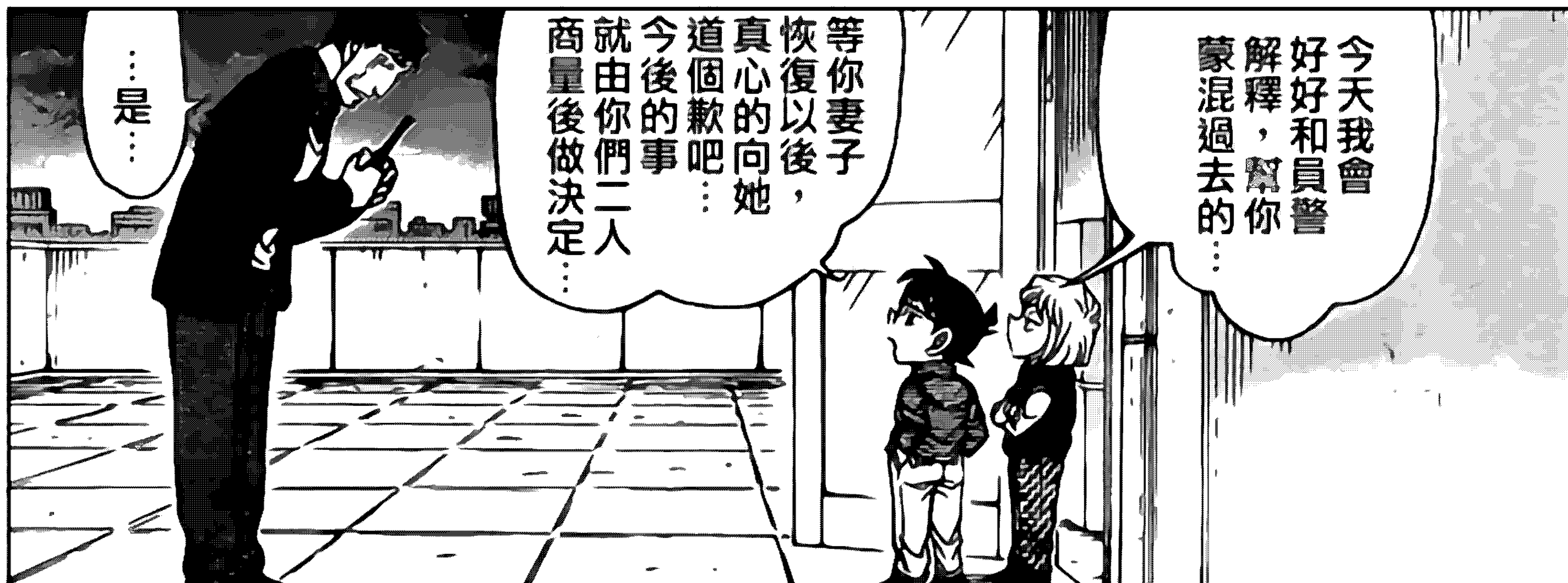


我可不想
讓剛生下來的
小嬰兒……

成為因為白癡想法
就要殺掉孩子母親
的殺人犯的孩子……



不過……
就算你感到安心
感到後悔，
我也一點
都不會原諒你的……



今天我會
好好和員警
解釋，幫你
蒙混過去的……

等你妻子
恢復以後，
真心的向她
道個歉吧……
今後的事
就由你們二人
商量後做決定……

……是……

幾天後……

米花綜合病院

那麼，
正如您丈夫
和柯南所說，
事件發生那天……

夫人您爲了
幫丈夫止住打嗝，
就舉起刀來
嚇唬他……

然而您丈夫
真的受了驚，和您
推搡了起來，
您就被刀反捅到了
對嗎？

是的……
我的演技
好像太逼真
了……

不、
不好意思……

那
這次就
只對你們做
出嚴肅警告……

呼……

好——了吧？
要好好遵守
和我的
約定啊！

啊……

不准再出軌！
以後晚飯一定
要在家里吃！

還有……如果你
以後再幹這樣
的事，我會毫不
猶豫的反擊的……

你可要
做好
心理準備……



■向夫人的溫柔與大度，致以愛和感謝！

